



SVET
EVROPSKE UNIJE



9556/08 (Presse 146)

ZAČASNA RAZLIČICA

SPOROČILO ZA JAVNOST

2783. zasedanje Sveta

Pravosodje in notranje zadeve

Bruselj, 5 - 6. junij 2008

Predsednik

Dragutin Mate

slovenski minister za notranje zadeve

Lovro Šturm

slovenski minister za pravosodje

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUSELJ Tel.: +32 (0)2 281 9548 / 6319 Faks: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

9556/08 (Presse 146)

1
SL

Glavni rezultati Sveta

Svet je izrazil podporo splošnemu kompromisu glede predloga direktive Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih standardih in postopkih v državah članicah za vračanje državljanov tretjih držav, ki nezakonito prebivajo v EU ("direktiva o vračanju").

Dosegel je tudi splošni pristop glede sklepa o določitvi potrebnih upravnih in tehničnih določb za izvajanje sklepa o poglobitvi čezmejnega sodelovanja zlasti na področju boja proti terorizmu in čezmejnemu kriminalu ("sklep k Prümski pogodbi").

V zvezi z bojem proti terorizmu se je Svet strinjal s koordinatorjem EU za boj proti terorizmu glede njegovega predloga, da se v naslednjih mesecih delo osredotoči na preprečevanje radikalizacije in določitev tehnične pomoči severni Afriki/Sahelu in Pakistanu.

Poleg tega je Svet dosegel splošni pristop o osnutku sporazuma med Evropsko unijo in Avstralijo o obdelavi in posredovanju podatkov iz evidence podatkov o potnikih (PNR) Evropske unije s strani letalskih prevoznikov avstralski carinski službi.

Svet je sprejel tudi splošni pristop glede okvirnega sklepa o krepitvi procesnih pravic oseb in spodbujanju uporabe načela vzajemnega priznavanja odločb, izdanih na sojenju v odsotnosti osebe (sojenje "v nenavzočnosti").

Predsedstvo ga je poleg tega obvestilo o dogovoru glede predloga direktive o kazenskoopravnem varstvu okolja, doseženem 21. maja 2008 na prvi obravnavi Evropskega parlamenta.

Nazadnje pa se je dogovoril o popolni odpravi eksekviture za priznavanje in izvrševanje sodnih odločb v preživninskih zadevah.

VSEBINA¹

UDELEŽENCI	6
TOČKE RAZPRAVE	
MEŠANI ODBOR	8
Schengenski informacijski sistem (SIS).....	8
Vračanje državljanov tretjih držav, ki nezakonito prebivajo v EU.....	8
Razno.....	8
VRAČANJE DRŽAVLJANOV TRETJIH DRŽAV, KI NEZAKONITO PREBIVAJO V EU	9
RAZŠIRITEV STATUSA REZIDENTA ZA DALJŠI ČAS NA UPRAVIČENCE DO MEDNARODNE ZAŠČITE	11
PONOVA NASELITEV BEGUNCEV IZ IRAKA.....	12
POSPEŠITEV SODELOVANJA ZA NAMENE PREPREČEVANJA IN PREISKOVANJA KAZNIVIH DEJANJ	13
TERORIZEM – POROČILO KOORDINATORJA ZA BOJ PROTI TERORIZMU	14
SPORAZUM Z AVSTRALIJO O PRENOSU PODATKOV IZ EVIDENCE PODATKOV O POTNIKI	15
KAZENSKOPRAVNO VARSTVO OKOLJA.....	16
ONESNAŽEVANJE MORJA Z LADIJ	18
VIŠJI STANDARDI ZA ODLOČBE, IZDANE V NENAVZOČNOSTI.....	19
EUROJUST	20
PREŽIVNINSKE OBVEZNOSTI.....	21
PRISTOJNOST IN PRAVO, KI SE UPORABLJA V ZAKONSKIH SPORIH ("RIM III").....	22
E-PRAVOSODJE	23

- ¹
- Če je Svet uradno sprejel deklaracije, sklepe ali resolucije, je to navedeno v naslovu zadevne točke, besedilo pa je postavljeno med navednice.
 - Dokumenti, na katere se sklicuje besedilo, so dostopni na spletni strani Sveta <http://www.consilium.europa.eu>.
 - Akti, sprejeti z izjavami za zapisnik Sveta, do katerih se javnosti dostop lahko omogoči, so označeni z zvezdico; te izjave so na voljo na zgoraj navedeni spletni strani Sveta oziroma. jih je mogoče dobiti pri Tiskovnem uradu.

ZUNANJA RAZSEŽNOST PRAVOSODJA IN NOTRANJJIH ZADEV (PNZ).....	24
--	----

DRUGE ODOBRENE TOČKE*CIVILNO PRAVO*

– Haška konvencija iz leta 1996 o mednarodni zaščiti otrok.....	25
– Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah – strategija zunanjih odnosov	25
– Priznavanje in izvrševanje sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah	26
– Pogodbeno obligacijsko pravo v civilnih in gospodarskih zadevah.....	26

SODELOVANJE NA PODROČJU POLICIJE IN KAZENSKOPRAVNIH ZADEV

– Nadaljnji razvoj Regionalnega centra za boj proti čezmejnemu kriminalu (SECI) – <i>sklepi Sveta</i>	26
– Sodelovanje na področju organiziranega kriminala, korupcije, nezakonitega priseljevanja in boja proti terorizmu.....	27
– Boj proti organiziranemu kriminalu	27
– Letno poročilo Evropske mreža za preprečevanje kriminala (EUCPN) za leto 2007 – <i>sklepi Sveta</i>	27
– Pomoč pri pripravi skupne ocene ogroženosti zaradi organiziranega kriminala za jugovzhodno evropsko regijo – <i>sklepi Sveta</i>	27
– Uporaba evropskega naloga za prijetje – poročilo o oceni.....	27

CIVILNA ZAŠČITA

– Evropska kritična infrastruktura	28
– Sodelovanje z državami kandidatkami in potencialnimi državami kandidatkami Zahodnega Balkana na področju civilne zaščite	28

VIZUMI

– Sporazumi o odpravi vizumov med EU ter Antigvo in Barbudo, Bahami, Barbadosom, Mauritiusom, Federacijo Saint Kitts in Nevis ter Sejšeli.....	29
--	----

EUROPOL

– Sodelovanje Europol in Eurojusta	29
– <i>Sklepi Sveta</i> o možnih mehanizmih sodelovanja med civilnimi misijami EVOP in Europolom v zvezi z medsebojno izmenjavo informacij.....	30
– Proračun za leto 2009 – finančni načrt za obdobje 2009–2013	30

SCHENGEN

- Splošni časovni načrt za SIS II.....30
- Schengenska evalvacija – *sklepi Sveta*.....30
- Uporaba schengenskega informacijskega sistema v Švici32
- Priročnik Sirene – preklic tajnosti33

PRISELJEVANJE IN VARNOST NA MEJAH

- Partnerstva za mobilnost z Zelenortskimi otoki in Republiko Moldavijo33
- *Sklepi Sveta* o razširitvi globalnega pristopa k vprašanju migracij.....34
- Sklepi Sveta o razvoju sistema FADO (lažne in prave listine na spletu).....34
- *Sklepi Sveta* o upravljanju zunanjih meja držav članic Evropske unije.....34
- Poenostavljeni režim kontrole oseb na zunanjih mejah34

RAZVOJNO SODELOVANJE

- Priprava Sveta ministrov držav AKP in EU.....35

UDELEŽENCI

Vlade držav članic in Evropsko komisijo so zastopali:

Belgija:

Jo VANDEURZEN

Annemie TURTELBOOM

podpredsednik vlade ter minister za pravosodje in
institucionalne reforme
ministrica za migracijsko in azilno politiko

Bolgarija:

Miglana Janakijeva TAČEVA

Mihail MIKOV

ministrica za pravosodje
minister za notranje zadeve

Češka republika:

Jiří POSPIŠIL

Lenka PTÁČKOVÁ MELICHAROVÁ

Tomáš BOČEK

minister za pravosodje
namestnica ministra za notranje zadeve, pristojna za
evropske zadeve
namestnik ministra za pravosodje

Danska:

Lene ESPERSEN

Claes NILAS

ministrica za pravosodje
državni sekretar na Ministrstvu za begunce, priseljevanje
in integracijo

Nemčija:

Brigitte ZYPRIES

Wolfgang SCHÄUBLE

zvezna ministrica za pravosodje
zvezni minister za notranje zadeve

Estonija:

Rein LANG

Jüri PIHL

minister za pravosodje
minister za notranje zadeve

Irska:

Bobby MCDONAGH

stalni predstavnik

Grčija:

Sotirios HADJIGAKIS

Prokopios PAVLOPOULOS

minister za pravosodje
minister za notranje zadeve

Španija:

Julio PÉREZ HERNÁNDEZ

Antonio CAMACHO VIZCAÍNO

María Consuelo RUMÍ IBÁÑEZ

državni sekretar za pravosodje
državni sekretar za varnost
državna sekretarka za priseljevanje in odseljevanje

Francija:

Rachida DATI

Brice HORTEFEUX

varuhinja pečata, ministrica za pravosodje
minister za priseljevanje, integracijo, nacionalno identiteto
in sorazvoj

Italija:

Angelino ALFANO

Roberto MARONI

minister za pravosodje
minister za notranje zadeve

Ciper:

Kypros CHRISOSTOMIDES

Neoklis SYLIKIOTIS

minister za pravosodje in javni red
minister za notranje zadeve

Latvija:

Gaidis BĒRZIŅŠ

Aivars STRAUME

minister za pravosodje
državni sekretar na Ministrstvu za notranje zadeve

Litva:

Petras BAGUŠKA

Regimantas ČIUPAILA

minister za pravosodje
minister za notranje zadeve

Luksemburg:

Luc FRIEDEN

Nicolas SCHMIT

minister za pravosodje, minister za zakladnico in proračun
minister, pristojen za zunanje zadeve in priseljevanje

Madžarska:

Judit FAZEKAS

državna sekretarka (s posebnimi pristojnostmi) na
Ministrstvu za pravosodje in kazenski pregon**Malta:**

Carmelo MIFSUD BONNICI

minister za pravosodje in notranje zadeve

Nizozemska:Ernst HIRSCH BALLIN
Nebahat ALBAYRAK

minister za pravosodje

Avstrija:

Maria BERGER

zvezna ministrica za pravosodje

Poljska:Łukasz Antoni RĘDZINIAK
Piotr STACHAŃCZYKdržavni podsekretar na Ministrstvu za pravosodje
državni podsekretar na Ministrstvu za notranje zadeve in
upravo**Portugalska:**Alberto COSTA
Rui PEREIRAminister za pravosodje
minister za notranje zadeve**Romunija:**Cătălin Marian PREDOIU
Vasile Gabriel NITAminister za pravosodje
državni sekretar na Ministrstvu za notranje zadeve in
upravno reformo**Slovenija:**Lovro ŠTURM
Dragutin MATE
Katja REJEC LONGARminister za pravosodje
minister za notranje zadeve
državna podsekretarka na Ministrstvu za pravosodje**Slovaška:**

Štefan HARABIN

podpredsednik vlade in minister za pravosodje

Finska:Tuija BRAX
Anne HOLMLUNDministrica za pravosodje
ministrica za notranje zadeve**Švedska:**Beatrice ASK
Tobias BILLSTRÖMministrica za pravosodje
minister za migracije**Združeno kraljestvo:**Jack STRAW
Baroness ASHTON of UPHOLLAND
Frank MULHOLLAND
Meg HILLIERminister za pravosodje in lord kancler
vodja zgornjega doma in lordska predsednica Sveta
"Solicitor General" (Škotska vlada)
parlamentarna državna podsekretarka na Ministrstvu za
notranje zadeve**Komisija:**

Jacques BARROT

podpredsednik

TOČKE RAZPRAVE

MEŠANI ODBOR

Ob robu zasedanja Sveta se je v četrtek 5. junija 2008 ob 10. uri sestal Mešani odbor (EU, Norveška, Islandija, Lihtenštajn in Švica), da bi razpravljal o naslednjih točkah:

Schengenski informacijski sistem (SIS)

Mešani odbor se je seznanil s trenutnim stanjem in novim časovnim razporedom za izvajanje druge generacije SIS (SIS II).

V skladu z razporedom je prehod s SIS1+ na SIS II predviden za september 2009.

Svet je nato časovni razpored sprejel brez razprave (glej stran 21).

Vračanje državljanov tretjih držav, ki nezakonito prebivajo v EU

Mešani odbor je izrazil podporo splošnemu kompromisu glede predloga direktive Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih standardih in postopkih v državah članicah za vračanje državljanov tretjih držav, ki nezakonito prebivajo v EU – "direktiva o vračanju" (glej tudi stran 9).

Razno

Mešani odbor se je seznanil s skupnim pismom ministrov za zunanje zadeve Madžarske, Poljske in Slovaške v zvezi z izvajanjem uredbe (ES) 1931/2006 o obmejnem prometu.

Grška delegacija je priskrbela dodatne informacije o težavah, s katerimi se sooča ta država zaradi nezakonitega priseljevanja, in o obravnavanju prošenj za azil.

VRAČANJE DRŽAVLJANOV TRETJIH DRŽAV, KI NEZAKONITO PREBIVAJO V EU

Svet je potrdil podporo, ki jo je Mešani odbor izrazil splošnemu kompromisu glede predloga direktive Evropskega parlamenta in Sveta o skupnih standardih in postopkih v državah članicah za vračanje državljanov tretjih držav, ki nezakonito prebivajo v EU ("direktiva o vračanju").

Predsedstvo bo Parlamentu poročalo o vsebini tega kompromisa. Svet upa, da bo mogoče na tej podlagi doseči dogovor z Evropskim parlamentom v prvi obravnavi.

Ozadje

Direktiva bo uvedla skupna pravila, ki se uporabljajo za državljane tretjih držav, ki nezakonito prebivajo na ozemlju držav članic EU, ne glede na to, v kateri državi članici prebivajo. Zagotovila bo skladnejši in učinkovitejši pristop držav članic k postopkom vračanja, pri čemer bo zagotovljeno spoštovanje pravic državljanov tretjih držav, ki nezakonito prebivajo v EU.

Direktiva temelji na potrebi po skupnih pravilih o vračanju zaradi razvoja Evrope, ki je postala območje brez notranjih mej s skupno politiko priseljevanja.

Direktiva ne bo vplivala na postopkovno in vsebinsko zaščito prosilcev za azil, saj te zadeve ureja druga direktiva.

Posebne določbe so namenjene ranljivim osebam, zlasti mladoletnim osebam brez spremstva.

Drugi pomembni elementi med drugim zadevajo naslednje:

Nezakonito prebivanje državljanov tretjih držav se zaključi po poštemem in preglednem postopku, ki določa pravice nezakonitih priseljencev, ki morajo zapustiti EU.

Odločitve v skladu s to direktivo se sprejmejo za vsak primer posebej in temeljijo na objektivnih merilih.

Predvidena je odločba o vrnitvi, ki se izda za vse državljane tretjih držav, ki nezakonito prebivajo na ozemlju držav članic, z nekaterimi izjemami (npr. izdaja nevezanega ali drugega dovoljenja za prebivanje iz sočutja, humanitarnih ali drugih razlogov).

Odločba o vrnitvi bo od državljana tretje države, ki nezakonito prebiva v EU, zahtevala, da zapusti ozemlje zadevne države članice. Osebe, za katere je bila izdana odločba o vrnitvi, bodo imele možnost, da se vrnejo prostovoljno, razen če obstajajo posebni razlogi, ki preprečujejo odobritev tega obdobja, npr. nevarnost, da bo državljan tretje države pobegnil.

Pridržanje bo dovoljeno le v primerih, kadar ne bo možno uporabiti drugih, manj prisilnih metod, zanj pa bo potreben pisni sklep, ki bo navajal zakonske in dejanske razloge. Obdobje pridržanja je čim krajše in traja le toliko časa, dokler trajajo postopki za ureditev odstranitve. Sodni organ pregleda odločbo o pridržanju v razumnih časovnih presledkih.

Najdaljše obdobje pridržanja bo omejeno na šest mesecev (z možnostjo podaljšanja za dodatnih 12 mesecev v posebnih okoliščinah, npr. zaradi nezadostnega sodelovanja državljana tretje države). Kadar ni več upravičeno pričakovati odstranitve, pridržanje ni več upravičeno, zadevna oseba pa se izpusti.

Pridržanje se praviloma izvaja v posebnih centrih za pridržanje.

V osnutku direktive so obravnavana ključna vprašanja politike vračanja, kot so prostovoljni odhod povratnikov, izvrševanje odločbe o vrnitvi z uporabo postopka o odstranitvi, odložitev odstranitve, izrek prepovedi vstopa kot ukrepa, ki dopolnjuje odločbo o vrnitvi, oblika odločbe o vrnitvi, pravna sredstva zoper odločbo o vrnitvi in zaščitni ukrepi pred vračanjem za povratnika, v nekaterih primerih možnost pospešenega postopka vračanja ter pripor povratnikov in pogoji pripora.

Predlog je Komisija predložila leta 2005, temeljito pa je bil preučen v okviru več zaporednih predsedstev. Sprejeti ga je treba po postopku soodločanja z Evropskim parlamentom.

**RAZŠIRITEV STATUSA REZIDENTA ZA DALJŠI ČAS NA UPRAVIČENCE DO
MEDNARODNE ZAŠČITE**

V Svetu je potekala razprava o tem predlogu, katerega namen je spremeniti direktivo 2003/109/ES, da bi se možnost pridobitve statusa rezidenta za daljši čas razširila na upravičence do mednarodne zaščite.

Razprava je bila osredotočena na področje uporabe direktive. Večina delegacij je bila pripravljena podpreti vključitev beguncev in oseb, ki jim je priznana subsidiarna zaščita, v področje uporabe te direktive, in sicer brez kakršnih koli razlik v obravnavi obeh kategorij oseb. Nekaj delegacij se je zavzelo za širše področje uporabe direktive, ki bi vključevalo tudi druge oblike zaščite, ki jih odobrijo države članice, medtem ko so bile druge delegacije bolj naklonjene omejitvi področja uporabe le na begunce.

Predsedstvo je ugotovilo, da potrebnega soglasja za sprejetje direktive ne bo možno doseči, zato je sklenilo, da se bodo morala pogajanja o tej zadevi nadaljevati med francoskim predsedovanjem.

Direktiva Sveta 2003/109/ES določa status državljanov tretjih držav, ki so rezidenti za daljši čas (ki več kot pet let prebivajo v državi članici). Ob sprejetju te direktive je Svet pozdravil zavezo Komisije, da bo direktivo pozneje dopolnila s predlogom o razširitvi statusa rezidenta za daljši čas na begunce in osebe, ki jim je priznana subsidiarna zaščita. Z novim predlogom, predstavljenim junija 2007, je Komisija to zavezo izpolnila.

PONOVNA NASELITEV BEGUNCEV IZ IRAKA

Svet je na pobudo nemške delegacije izmenjal mnenja o ponovni naselitvi beguncev iz Iraka v Evropski uniji. Izrazil je zaskrbljenost zaradi humanitarnih razmer, v katerih živijo razseljene osebe v Iraku in iraški begunci v sosednjih državah, priznal pa je tudi težko breme, ki ga nosijo te države.

Ministri so poudarili, da bi bilo treba še naprej zagotavljati zaščito, predvsem v regiji sami, da bi se begunci in notranje razseljene osebe lažje vrnili na svoje domove. Pozdravili so prispevke, ki jih države članice že zagotavljajo z nudenjem finančne pomoči regiji, sprejemanjem prosilcev za azil in beguncev iz Iraka ter ponovno naselitvijo beguncev v skladu z nacionalnimi programi. Države članice so še zlasti spodbudili, da prostovoljno povečajo ali ustvarijo možnosti za ponovno naselitev ogroženih oseb iz Iraka, ki potrebujejo zaščito.

Države članice so bile pozvane, naj pri ponovnem naseljevanju sodelujejo z UNHCR ter drugimi ustreznimi organizacijami in akterji v regiji, Komisija pa je bila zaprosena, da preuči možnosti glede financiranja ponovnega naseljevanja iraških beguncev iz obstoječih programov.

Svet je ugotovil, da so številne države članice izrazile pripravljenost, da ponudijo ali nadalje preučijo možnosti za ponovno naselitev iraških beguncev. Razpravo o tem vprašanju bo Svet nadaljeval med francoskim predsedovanjem.

POSPEŠITEV SODELOVANJA ZA NAMENE PREPREČEVANJA IN PREISKOVANJA KAZNIVIH DEJANJ

Svet je dosegel splošni pristop glede sklepa o določitvi potrebnih upravnih in tehničnih določb za izvajanje sklepa o poglobitvi čezmejnega sodelovanja zlasti na področju boja proti terorizmu in čezmejnemu kriminalu ("sklep k Prümški pogodbi").

Sklep k Prümški pogodbi, o katerem se je Svet dogovoril junija 2007, je namenjen izboljšanju izmenjave informacij med organi, pristojnimi za preprečevanje in preiskovanje kaznivih dejanj.

V ta namen sklep vsebuje pravila na naslednjih področjih:

- določbe o pogojih in postopku za samodejni prenos profilov DNK, daktiloskopskih podatkov in nekaterih podatkov iz nacionalnih registrov vozil,
- določbe o pogojih za zagotavljanje podatkov v zvezi z množičnimi prireditvami s čezmejno razsežnostjo,
- določbe o pogojih za zagotavljanje informacij zaradi preprečevanja terorističnih kaznivih dejanj in
- določbe o pogojih in postopku za pospešitev čezmejnega policijskega sodelovanja z različnimi ukrepi.

Izvedbeni sklep uvaja tiste skupne določbe, ki so nujne za upravno in tehnično izvajanje oblik sodelovanja iz sklepa k Prümški pogodbi, zlasti kar zadeva samodejno izmenjavo podatkov o DNK, daktiloskopskih podatkov in podatkov iz nacionalnih registrov vozil.

TERORIZEM – POROČILO KOORDINATORJA ZA BOJ PROTI TERORIZMU

V Svetu je potekala razprava o boju proti terorizmu, in sicer na podlagi poročila, ki ga je predložil koordinator EU za boj proti terorizmu, Gilles de Kerchove.

Svet se je seznanil z analizo koordinatorja za boj proti terorizmu in se strinjal z njegovim predlogom, da se v prihodnjih mesecih delo osredotoči na preprečevanje radikalizacije in določitev tehnične pomoči severni Afriki/Sahelu in Pakistanu.

Poleg tega je Svet pozval Komisijo, naj v skladu z napovedmi čim prej predloži svoje sporočilo o radikalizaciji.

Poročilo, ki ga pripravlja koordinator EU za boj proti terorizmu in je odgovor na zahtevo Evropskega sveta, da se vsakih šest mesecev pripravi poročilo, povzema napredek, dosežen od decembra 2007, in stanje glede ratifikacije konvencij ter izvajanja zakonodajnih aktov, ki se obravnavajo prednostno (dokument 9416/1/06).

Prednostne naloge koordinatorja EU za boj proti terorizmu v zvezi z nadaljnjim ukrepanjem na področju boja EU proti terorizmu so v dokumentu 9417/08, povezane pa so zlasti z izmenjavo informacij, vprašanjem radikalizacije ter tehnično pomočjo državam, ki niso članice EU.

Evropski svet je decembra 2005 sprejel strategijo EU za boj proti terorizmu, v kateri je opredeljen okvir za delovanje EU na tem področju¹. Unija se je strateško zavezala boju proti terorizmu na svetovni ravni, vendar ob spoštovanju človekovih pravic, in varnejši Evropi, ki bo državljanom omogočala življenje v območju svobode, varnosti in pravice. V strategiji so vsi ukrepi razvrščeni v štiri poglavja – PREPREČEVANJE, ZAŠČITA, PREGON, ODZIVANJE. Revidirani akcijski načrt sledi temu vzorcu, njegov namen pa je jasno opredeliti, kaj želi EU doseči in katera sredstva namerava za to uporabiti.

¹ 14469/4/05 REV 4

SPORAZUM Z AVSTRALIJO O PRENOSU PODATKOV IZ EVIDENCE PODATKOV O POTNIKIH

V pričakovanju umika parlamentarnega pridrška je Svet sprejel splošni pristop glede osnutka sporazuma med Evropsko unijo in Avstralijo o obdelavi in posredovanju podatkov iz evidence podatkov o potnikih (PNR) Evropske unije avstralski carinski službi (dokument 9127/2/08).

Svet je 28. februarja 2008 sklenil pooblastiti predsedstvo, ki mu pomaga Komisija, da začne pogajanja o tem sporazumu. Pogajanja so bila uspešna in pripravljen je bil osnutek sporazuma.

Sporazum vsebuje podrobna zagotovila glede varstva podatkov iz PNR, ki so posredovani iz Evropske unije, v zvezi s potniškimi leti v Avstralijo ali iz Avstralije.

Avstralija in Evropska unija bosta redno pregledovali izvajanje sporazuma, da bi lahko glede na te preglede ustrezno ukrepali.

KAZENSKOPRAVNO VARSTVO OKOLJA

Predsedstvo je Svet obvestilo o dogovoru z Evropskim parlamentom glede predloga direktive o kazenskopravnem varstvu okolja, doseženem 21. maja 2008 v prvi obravnavi.

Direktiva, ki jo morata uradno sprejeti obe instituciji, bo določala minimalni nabor dejanj, ki bi jih morali v vsej EU obravnavati kot kazniva, če so nezakonita in storjena namerno ali vsaj iz hude malomarnosti. Napeljevanje k takšnim dejanjem in pomoč pri njih se bosta prav tako štela za kaznivi dejanji.

To so:

izpust, emisija ali vnos količine snovi ali ionizirajočega sevanja v zrak, zemljo ali vodo, ki povzroči ali bi lahko povzročil smrt ali hudo telesno poškodbo ali dejansko škodo okolju (kakovost zraka, zemlje, vode, ali škodoval živalim ali rastlinam);

zbiranje, prevoz, predelava in odstranjevanje odpadkov, ki povzroči ali bi lahko povzročilo smrt ali hudo telesno poškodbo ali dejansko škodo okolju;

pošiljanje odpadkov, ne glede na to, ali gre za enkratno pošiljko ali več pošiljk, ki so med seboj verjetno povezane;

delovanje obrata, v katerem se opravlja nevarna dejavnost ali se v njem skladiščijo ali uporabljajo nevarne snovi ali pripravki, kar zunaj obrata povzroči ali bi lahko povzročilo smrt ali hudo telesno poškodbo ali dejansko škodo okolju;

proizvodnja, obdelovanje, uporaba, skladiščenje, prevoz, uvažanje, izvažanje in odstranjevanje jedrskih snovi ali drugih nevarnih radioaktivnih snovi ter ravnanje z njimi, ki povzroči ali bi lahko povzročilo smrt ali hudo telesno poškodbo ali dejansko škodo okolju;

ubijanje, uničenje, posedovanje in odvzem primerkov zaščitenih prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst ter trgovanje z njimi, razen v primerih, ko gre za zanemarljive količine teh primerkov in ima dejanje zanemarljiv učinek na stanje ohranjenosti vrste;

vsakršno ravnanje, ki znatno škodi habitatu znotraj zaščitenega območja;

proizvodnja, uvažanje, izvažanje, dajanje v promet ali uporaba snovi, ki tanjšajo ozonski plašč.

Vsaka država članica sprejme potrebne ukrepe, s katerimi zagotovi, da se ta kazniva dejanja kaznujejo z učinkovitimi, sorazmernimi in odvračilnimi kazenskimi sankcijami.

ONESNAŽEVANJE MORJA Z LADIJ

Svet je seznanjen s stanjem glede predloga direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Direktive 2005/35/ES o onesnaževanju morja z ladij in uvedbi kazni za kršitve.

Po večjih nezgodnih razlitjih nafte in vse pogostejših nezakonitih obratovalnih izpustih onesnaževalnih snovi z ladij v morje je Komisija leta 2003 predložila predlog direktive, v kateri je določeno, da se onesnaževanje morja z ladij obravnava kot kaznivo dejanje in bi ga bilo treba kaznovati s kazenskimi sankcijami. Komisija je predlagala tudi okvirni sklep, ki bi bil namenjen približevanju ravni kazenskih sankcij za onesnaževanje morja z ladij.

Svet je leta 2005 sprejel oba instrumenta. Sodišče je leta 2007 razglasilo okvirni sklep za ničnega, pri čemer je odločilo, da ga je Svet sprejel na napačni pravni podlagi.

Komisija je zato marca 2008 predložila predlog nove direktive, da bi tako zapolnili pravno praznino, nastalo zaradi razglasitve ničnosti s strani Sodišča. Preučevanje predlagane direktive se je začelo med slovenskim predsedovanjem in se bo nadaljevalo v okviru več zaporednih predsedstev.

VIŠJI STANDARDI ZA ODLOČBE, IZDANE V NENAVZOČNOSTI

Svet je sprejel splošni pristop glede okvirnega sklepa o krepitevi procesnih pravic oseb in spodbujanju uporabe načela vzajemnega priznavanja odločb, izdanih na sojenju v odsotnosti osebe (sojenje "v nenavzočnosti").

Države članice naj bi v skladu s tem okvirnim sklepom izvrševale odločbe drugih držav članic v še večjem zaupanju, saj za obtožence, obsojene v nenavzočnosti, obstajajo ustrezni zaščitni ukrepi. Različni pristopi v Evropski uniji so v teh primerih povzročili določeno pravno negotovost ter zamude. Namen okvirnega sklepa je rešitev teh težav ob polnem spoštovanju pravice do obrambe, ki jo ima zadevna oseba.

Dogovor določa zlasti, da je povsem jasno zagotovljena pravica do ponovnega sojenja ali pritožbe, če obtoženec ni bil ustrezno obveščen o prvotnem sojenju ter če ni določil odvetnika, ki ga zastopa.

Za uresničitev teh ciljev okvirni sklep spreminja veljavne instrumente o vzajemnem priznavanju (okvirni sklepi o evropskem nalogu za prijetje, denarnih kaznih, odredbah o zaplembi, premestitvi obsojenih oseb, ter zagotavljanju nadzorstva nad spremljevalnimi ukrepi in alternativnimi sankcijami). Nove določbe bi morale biti tudi podlaga za prihodnje instrumente na tem področju.

Pobudo za okvirni sklep o sojenju "v nenavzočnosti" so 11. januarja 2008 predložile Slovenija, Francija, Češka, Švedska, Slovaška, Združeno kraljestvo in Nemčija.

EUROJUST

Svet se je s pridržkom nadaljnje razprave o enem vprašanju dogovoril o kompromisnem svežnju glede nekaterih členov osnutka sklepa o okrepitvi Eurojusta.

Dogovor se je nanašal na člene o usklajevanju 24 ur na dan 7 dni v tednu, pooblastilih, ki jih izvajajo nacionalni člani Eurojusta, nacionalnem sistemu za usklajevanje dejavnosti Eurojusta in pošiljanju informacij Eurojustu.

Svet PNZ je na seji 18. aprila 2008 že sprejel splošni pristop glede nekaterih drugih členov, ki so povezani s sestavo Eurojusta, njegovimi nalogami, statusom nacionalnih članov ter njegovim osebjem.

Predlog so januarja 2008 predložile Slovenija, Francija, Češka, Švedska, Španija, Belgija, Poljska, Italija, Luksemburg, Nizozemska, Slovaška, Estonija, Avstrija in Portugalska.

PREŽIVNINSKE OBVEZNOSTI

Svet se je dogovoril o političnih smernicah v zvezi s predlogom uredbe o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju sodnih odločb ter sodelovanju v preživninskih zadevah.

Dogovorjene smernice zajemajo šest elementov, in sicer: področje uporabe, pristojnost, pravo, ki se uporablja, priznavanje in izvršljivost, izvrševanje in klavzulo o pregledu. Svet se je zlasti dogovoril o glavnem cilju uredbe, tj. popolni odpravi eksekvatur, ki temelji na usklajenih pravilih o pravu, ki se uporablja.

Namen predloga je odpraviti vse ovire, ki še vedno onemogočajo izterjavo preživnine v Evropski uniji, zlasti zahtevo za postopek eksekvatur. Z odpravo tega postopka bi vse sodne odločbe o preživninskih obveznostih lahko prosto krožile med državami članicami brez nadzora vsebine v državi članici, kjer je vložena izvršba; to bi znatno pospešilo izterjavo dolgovane preživnine. S tem se bo omogočilo oblikovanje pravnega okolja, prilagojenega upravičnim pričakovanjem preživninskih upravičencev. Preživnina bi morala biti lahko, hitro in na splošno brezplačno dosegljiva, izvršilni nalog pa bi moral neovirano krožiti znotraj evropskega območja pravice in omogočati redna izplačila dolgovanih zneskov.

PRISTOJNOST IN PRAVO, KI SE UPORABLJA V ZAKONSKIH SPORIH ("RIM III")

Svet je razpravljajal o predlogu uredbe Sveta o pravilih v zvezi s pravom, ki se uporablja v zakonskih sporih (Rim III).

Velika večina držav članic je podprla cilje tega predloga uredbe Sveta. Zato, pa tudi ker ni bilo mogoče doseči potrebnega soglasja za sprejetje uredbe, je Svet menil, da ciljev uredbe Rim III ni mogoče doseči v razumnem času z uporabo zadevnih določb pogodb. Delo bi bilo treba nadaljevati, da bi preučili pogoje in učinke morebitne vzpostavitev okrepljenega sodelovanja med državami članicami.

Uredba naj bi vzpostavila jasen in celovit pravni okvir, ki bi urejal vprašanja pristojnosti in pravil v zvezi s pravom, ki se uporablja v zakonskih sporih, in bi strankam omogočal določeno stopnjo svobode pri izbiri pristojnega sodišča in prava, ki se uporabi v primeru razveze in prenehanja življenjske skupnosti.

Zakonca bi lahko izbrala pristojno sodišče ali pravo, ki se uporablja za razvezo. Če zakonca ne bi imela možnosti izbire prava, bi bila v besedilu vključena kolizijska pravila. V skladu s predlogom obstaja več naveznih okoliščin: razvezo ureja pravo države, v kateri običajno prebivata oba zakonca, ali, če to ni mogoče, pravo države, kjer sta imela zadnje običajno prebivališče, če eden izmed njiju tam še prebiva; če to ni mogoče, pravo države skupnega državljanstva zakoncev, ali, če to ni mogoče, pravo sodišča. Namen kolizijskih pravil predloga je zagotoviti, da sodišča v vseh državah članicah običajno uporabijo enako materialno pravo, ne glede na to, kje zakonca vložita zahtevo za razvezo (tako bi se izognili izbiranju najugodnejšega pravnega reda, tj. "forum shopping").

E-PRAVOSODJE

Svet se je seznanil s poročilom o napredku na področju e-pravosodja v času slovenskega predsedovanja.

Poročilo opisuje dosežke pri vprašanih kot je prototip evropskega portala e-pravosodje, njegova vsebina, uporaba videokonferenc ali dostop to elektronskih registrov.

Prav tako opisuje prednostne naloge za nadaljnje delovanje:

- vnašanje dodatnih vsebin v portal e-pravosodja, zlasti o pravni pomoči, posredovanju in prevajanju;
- nadaljnje vzpostavljanje pogojev za mrežno povezovanje registrov plačilne nesposobnosti in v največji možni meri razprava o možnostih vzpostavitve pogojev za mrežno povezovanje trgovinskih in poslovnih registrov in zemljiških knjig;
- zagotavljanje potrebne tehnične pomoči, da bi pospešili mrežno povezovanje kazenskih evidenc;
- dokončanje tehničnih priprav za uporabo IT za evropski postopek za plačilni nalog ob popolnem upoštevanju Uredbe (ES) št. 1896/2006 do konca novembra 2008;
- olajšanje uporabe video tehnologije za konference za komuniciranje v čezmejnih postopkih, zlasti za pridobivanje dokazov in tolmačenje;
- zaključek tehničnega dela v zvezi s potrditvijo pristnosti in zaščito v okviru portala do konca decembra 2008 in nadaljevanje tehničnega dela v zvezi z interoperabilnostjo in standardizacijo;

Delovna skupina za obdelavo pravnih podatkov bo na podlagi sporočila Komisije z dne 30. maja 2008 preučila vidike ustanovitve usklajevalne in upravljavske strukture, ki bo sposobna v razumnem časovnem okviru razviti več obsežnih projektov na področju e-pravosodja, ter začela razpravo o pripravi večletnega delovnega programa.

ZUNANJA RAZSEŽNOST PRAVOSODJA IN NOTRANJJIH ZADEV (PNZ)

Svet se je seznanil z doseženim napredkom pri izvajanju strategije za zunanjo razsežnost PNZ.

Strategijo, ki jo je Svet sprejel decembra 2005, je mogoče razumeti kot enega od praktičnih izrazov širše evropske varnostne strategije, ki jo je Evropski svet sprejel leta 2003. Njen cilj je določiti vsebinske prednostne naloge, pojasniti temeljna načela, pregledati mehanizme in orodja, pa tudi predstaviti strukture in postopke EU s področja politik PNZ-RELEX.

V strategiji je navedeno, da "[bosta] Komisija in sekretariat Sveta sistematično nadzorovala napredek na področju zunanje dejavnosti PNZ in vsakih 18 mesecev poročala Svetu za pravosodje in notranje zadeve ter Svetu za splošne zadeve in zunanje odnose". V prvem poročilu o napredku iz novembra 2006 je vključena pomembna ocena izvajanja strategije. Napočil je čas, da se pred novim poročilom o strategiji, ki se pričakuje junija 2008, opravi drugo ocenjevanje.

Drugo poročilo o napredku je posvečeno izvajanju prizadevanj v letu 2007 in v prvi polovici leta 2008 glede tematskih in geografskih prednostnih nalog in Svet opozarja na področja, kjer bi bilo treba storiti več, zlasti: sodelovanje na področju civilnega prava, izpolnjevanje zahtev o varstvu podatkov, izboljšanje obstoječega sodelovanja, vzpostavitve novih partnerstev in oblikovanje učinkovitejših instrumentov.

DRUGE ODOBRENE TOČKE**CIVILNO PRAVO****Haaška konvencija iz leta 1996 o mednarodni zaščiti otrok**

Svet je sprejel sklep o pooblastilu Belgiji, Nemčiji, Irski, Grčiji, Španiji, Franciji, Italiji, Cipru, Luksemburgu, Malti, Nizozemski, Avstriji, Poljski, Portugalski, Romuniji, Finski, Švedski in Združenemu kraljestvu, da v interesu Evropske skupnosti pristopijo k haaški konvenciji iz leta 1996 o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju, uveljavljanju in sodelovanju glede starševske odgovornosti in ukrepov za varstvo otrok (7573/08) ali jo ratificirajo.

Sklep daje tudi pooblastila nekaterim državam članicam, da dajo izjavo o uporabi ustreznih notranjih predpisov prava Skupnosti.

Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah – strategija zunanjih odnosov

Svet se je dogovoril o strategiji zunanjih odnosov na področju pravosodnega sodelovanja v civilnih zadevah, da bi posodobil splošni okvir za strategijo in zagotovil njeno učinkovito izvajanje.

Dokument ne predstavlja pravnega okvira, pač pa razvijajoč se proces določanja in doseganja ciljev politike v skladu z določbami Pogodbe ES.

Evropski svet je v Haaškem programu pozval k razvoju strategije, ki naj odraža posebne odnose Unije s tretjimi državami, skupinami držav ter območji in poudari posebne potrebe po sodelovanju z njimi na področju PNZ.

Svet je aprila 2006 odobril strateški dokument, v katerem so bili orisani vidiki pravosodnega sodelovanja v civilnih zadevah (8140/06). Kot je navedeno v dokumentu, je razvoj območja svobode, varnosti in pravice lahko uspešen le, če ga podpira partnerstvo s tretjimi državami na tem področju, ki vključuje krepitev načel pravne države ter podpiranje spoštovanja človekovih pravic in mednarodnih obveznosti.

Priznavanje in izvrševanje sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah

Svet je sprejel sklep o odobritvi sklenitve Konvencije o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah, ki bo nadomestila Lugansko konvencijo z dne 16. septembra 1988 (9196/08).

Pogodbeno obligacijsko pravo v civilnih in gospodarskih zadevah

Svet je sprejel uredbo za uskladitev kolizijskih pravil glede pogodbenih obveznosti in sprejel vse spremembe, ki jih je Evropski parlament izglasoval v prvi obravnavi (3691/07 in 7689/08 ADD I).

Nova uredba bo nadomestila Rimsko konvencije iz leta 1980 o pravu, ki se uporablja v pogodbenih obligacijskih razmerjih, in posodobila nekatera pravila iz te konvencije.

Za evropski pravosodni prostor je potrebna večja predvidljivost glede tega, katero pravo se uporablja, večja predvidljivost izida pravde in prosti pretok sodnih odločb. Nova ureditev bo zagotovila, da bodo navkljub razlikam v materialnem pravu držav članic vsa sodišča držav članic za zadevno pogodbo vedno uporabljala enako pravo – bodisi svojo bodisi pravo druge države EU.

Uredba temelji na načelu avtonomije strank, tj. pogodbenici lahko v večini primerov sami izbereta pravo, ki ureja njuno pogodbo. Če pa pogodbenici ne izbereta prava, uredba določa jasna in predvidljiva pravila za določitev prava, ki se uporablja za pogodbo. Uredba poleg splošne ureditve vsebuje tudi posebna kolizijska pravila za posamezne primere, kot so potrošniške pogodbe, prevozne pogodbe in individualne pogodbe o zaposlitvi.

SODELOVANJE NA PODROČJU POLICIJE IN KAZENSKOPRAVNIH ZADEV**Nadaljnji razvoj Regionalnega centra za boj proti čezmejnemu kriminalu (SECI) – sklepi Sveta**

Sklepi so navedeni v dokumentu [9395/08](#)*Error! Hyperlink reference not valid.*

Sodelovanje na področju organiziranega kriminala, korupcije, nezakonitega priseljevanja in boja proti terorizmu

Svet se je seznanil z drugim poročilom o izvajanju dokumenta o ukrepih za izboljšanje sodelovanja med EU, Zahodnim Balkanom in ustreznimi državami evropske sosedske politike na področju organiziranega kriminala, korupcije, nezakonitega priseljevanja in boja proti terorizmu s strani držav članic in organov EU.

Boj proti organiziranemu kriminalu

Svet se je seznanil s poročilom o stanju izvajanja prednostnih nalog EU v boju proti organiziranemu kriminalu s strani držav članic in organov EU, in sicer na podlagi ocene nevarnosti na področju organiziranega kriminala (OCTA) za leto 2007, ki jo je pripravil Europol.

Svet določa takšne prednostne naloge vsaki dve leti. Trenutne prednostne naloge so bile določene junija 2007 (7547/3/0), Svet pa bo naslednje sklepe v zvezi s tem sprejel leta 2009. Izvajanje prednostnih nalog se spremlja letno.

Letno poročilo Evropske mreža za preprečevanje kriminala (EUCPN) za leto 2007 – sklepi Sveta

Sklepi so navedeni v dokumentu [9945/08](#)*Error! Hyperlink reference not valid.*

Pomoč pri pripravi skupne ocene ogroženosti zaradi organiziranega kriminala za jugovzhodno evropsko regijo – sklepi Sveta

Sklepi so navedeni v dokumentu [9731/08](#)*Error! Hyperlink reference not valid.*

Uporaba evropskega naloga za prijetje – poročilo o oceni

Svet se je seznanil s poročilom o prvih sedmih ocenjevalnih obiskih (Irska, Danska, Belgija, Estonija, Španija, Portugalska in Združeno kraljestvo), opravljenih v okviru četrtega kroga vzajemnega ocenjevanja dejanske uporabe evropskega naloga za prijetje in ustreznih postopkov predaje med državami članicami.

Sklenil je, da ga v vednost pošlje Evropskemu parlamentu.

CIVILNA ZAŠČITA**Evropska kritična infrastruktura**

Svet je dosegel politični dogovor o direktivi Sveta o ugotavljanju in določanju evropske ključne infrastrukture (EKI) ter o oceni potrebe za izboljšanje njenega varovanja (9403/08).

Direktiva določa potrebni postopek za ugotavljanje in določanje evropske kritične infrastrukture ter skupni pristop k oceni potrebe po izboljšanju varovanja takšne infrastrukture, da bi s tem prispevali k zaščiti ljudi. Direktiva je osredotočena na energetske in prevozne sektorje ter bo po treh letih pregledana, da se oceni njen učinek in potreba po vključitvi drugih sektorjev v njeno področje uporabe, npr. sektorja informacijskih in komunikacijskih tehnologij (IKT).

"Evropska kritična infrastruktura" pomeni tiste infrastrukturne zmogljivosti, sisteme ali njihove dele, ki se nahajajo v državah članicah EU in so bistveni za vzdrževanje ključnih družbenih funkcij, zdravja, varnosti, zaščite, gospodarske in družbene blaginje ljudi (na primer proizvodnja, transport in distribucija elektrike, plina in nafte, telekomunikacije, kmetijstvo, finančne in varnostne storitve itd.) in katerih okvara ali uničenje bi imelo resne posledice v vsaj dveh državah članicah EU.

Industrije kritične infrastrukture postajajo zaradi okrepljene gospodarske, tehnološke in socialne globalizacije vedno bolj soodvisne. Zato bi okvara ali uničenje dela infrastrukture v eni državi članici bi lahko negativno vplivala na številne druge in na celotno evropsko gospodarstvo. Zaradi čezmejne razsežnosti bi integrirani pristop na ravni EU dopolnil in dodal vrednost že obstoječim nacionalnim programom za varovanje kritične infrastrukture, ki se v državah članicah že izvajajo.

Sodelovanje z državami kandidatkami in potencialnimi državami kandidatkami Zahodnega Balkana na področju civilne zaščite

Sklepi so navedeni v dokumentu [9199/08](#)*Error! Hyperlink reference not valid.*

VIZUMI**Sporazumi o odpravi vizumov med EU ter Antigvo in Barbudo, Bahami, Barbadosom, Mauritiusom, Federacijo Saint Kitts in Nevis ter Sejšeli**

Sveta je sprejel sklep o pooblastitvi Komisije za začetek pogajanj za sklenitev sporazumov o odpravi vizumov za kratkoročno prebivanje med Evropsko skupnostjo ter Antigvo in Barbudo, Bahami, Barbadosom, Mauritiusom, Federacijo Saint Kitts in Nevis ter Sejšeli.

EUROPOL**Sodelovanje Europol in Eurojusta**

Svet je sprejel naslednjo izjavo o sodelovanju med Europolom in Eurojustom:

"Svet poziva Europol in Eurojust, da pripravita spremembe njunega sporazuma o sodelovanju pred iztekom leta 2008, ki naj zlasti vključujejo medsebojno izmenjavo informacij, potrebnih za uresničevanje nalog Europol in Eurojusta in so v skladu z njunima pravnima okviroma. Te spremembe bi morale vključevati:

- (a) večje možnosti za Eurojust, da zahteva od Europol, da v skladu s svojim pravnim okvirom odpre analitično delovno datoteko.
- (b) formaliziranje okoliščin, v katerih:
 - i) Europol posreduje Eurojustu rezultate analitične delovne datoteke. Te informacije bi morale zlasti vključevati strateške analize in rezultate, ki morda zahtevajo nadaljnje ukrepanje pravosodja;
 - ii) Eurojust sodeluje v analitičnih delovnih datotekah;
- (c) formaliziranje okoliščin, v katerih Eurojust posreduje Europolu informacije za namene njegovih analitičnih delovnih datotek, kot tudi informacije in nasvete, ki jih Europol morda potrebuje za svoje naloge.

Svet je prav tako odločil, da bi predsedstvo moralo ustanoviti delovno skupino, ki pod njegovo odgovornostjo pomaga Europolu in Eurojustu pri pripravah na omenjene spremembe. Komisija tvori del te delovne skupine. Predsedstvo o napredku pri tej točki poroča Odboru iz člena 36 med francoskim predsedovanjem."

Sklepi Sveta o možnih mehanizmih sodelovanja med civilnimi misijami EVOP in Europolom v zvezi z medsebojno izmenjavo informacij

Sklepi so navedeni v dokumentu *9657/08*[Error! Hyperlink reference not valid.](#)

Proračun za leto 2009 – finančni načrt za obdobje 2009–2013

Svet je odobril proračun Europola za leto 2009 (7802/08). Proračun Europola za leto 2009 znaša 65,4 milijonov EUR (63,9 milijonov EUR v letu 2008).

Svet se je prav tako seznanil s finančnim načrtom Europola za obdobje 2009–2013 (7803/08) in odločil, da ga bo posredoval v vednost Evropskemu parlamentu.

SCHENGEN**Splošni časovni načrt za SIS II**

Svet je sprejel splošni časovni načrt za schengenski informacijski sistem (SIS) II, ki bo vsem stranem (schengenskim državam, državam izven schengensekega območja in Komisiji) omogočil, da pripravijo načrt za bodoči razvoj ter začetek delovanja SIS II.

Schengenska evalvacija – sklepi Sveta

Svet je sprejel naslednje sklepe:

"Svet Evropske unije:

- (a) potrjujoč mandat Delovne skupine za schengensko evalvacijo, določen v SCH/COM-ex (98)26 def., ter ob prizadevanju za celovitejši pristop k izvajanju schengenskih evalvacij;

- (b) ob odobravanju širitve schengenskega območja na 24 držav članic, ki sedaj zavzema veliko ozemlje, ki se razteza od Atlantskega oceana do Baltskega morja;
- (c) ob upoštevanju novih izzivov za Evropo v zvezi z varnostjo ter novih groženj, povezanih z naraščajočim pritiskom zaradi povečanega priseljevanja, organiziranega kriminala in terorizma;
- (d) ponovno opozarjajoč, da je treba nadaljevati evalvacijo schengenskih držav kandidatk, preden te vstopijo v schengensko območje, ter poskrbeti, da bodo delovne metode in dejavnosti Delovne skupine za schengensko evalvacijo bolj učinkovite, kar zadeva zagotavljanje pravilne uporabe določb schengenskega pravnega reda v državah članicah;
- e) ob upoštevanju cilja iz Haaškega programa v zvezi z novim instrumentom, ki naj bi glede na predlog Komisije dopolnil sedanji schengenski evalvacijski mehanizem –

sprejel naslednje sklepe:

1. Evalvacija schengenskih držav kandidatk bo še naprej potekala v skladu z obstoječim mandatom (SCH/COM-ex (98) 26 def.), s tem pa bo zagotovljeno, da bodo izpolnjevale vse potrebne pogoje, preden začnejo v celoti uporabljati schengenski pravni red.
2. Evalvacija pravilne uporabe schengenskega pravnega reda v državah članicah bo organizirana na naslednji način:
 - s tradicionalnimi evalvacijami, za vsako državo posebej, najprej pa pri tistih državah članicah, za katere evalvacija ni bila opravljena že vrsto let, izvesti pa bi jo bilo treba v zvezi z vsemi deli schengenskega pravnega reda;
 - z dodatnimi, tematskimi in/ali regionalnimi evalvacijami ene ali več držav članic oziroma regij, in sicer na podlagi analiz tveganj (pripravijo jih zadevne interesne skupine, kot so FRONTEX, EUROPOL, države članice in Komisija).
3. V ta namen se sprejme okvirni petletni program nadaljnjih tradicionalnih evalvacij držav članic, ki že uporabljajo schengenski pravni red.

4. Kot del programa vsakega predsedstva se lahko sprejme razpored dodatnih, tematskih in/ali regionalnih evalvacij, ki bodo odraz analiz, na katerih temeljijo, in za katere so odgovorne zadevne interesne skupine.
5. Del programa vsakega predsedstva za schengensko evalvacijo pa lahko predstavlja tudi celovita ali delna evalvacija temeljito preoblikovanih organov oblasti držav članic, ki so odgovorni za uporabo schengenskega pravnega reda.
6. Predlog več predsedstev o programu schengenske evalvacije (6949/3/08), ki ga je odobrila Delovna skupina za schengensko evalvacijo, bo izhodišče za načrtovanje evalvacijskih dejavnosti delovne skupine za naslednjih pet let. Ta dokument se lahko prilagodi aktualnim razmeram in/ali spremeni v skladu z nadaljnjim razvojem dogodkov, vključno z napredkom v zvezi z instrumentom, ki naj bi na predlog Komisije skladno s Haaškim programom dopolnil sedanji schengenski evalvacijski mehanizem."

Uporaba schengenskega informacijskega sistema v Švici

Svet je odobril sklep o uporabi določb schengenskega pravnega reda, ki se navezujejo na schengenski informacijski sistem (SIS), v Švici (9059/08).

Sklep omogoča, da se Švici od 9. junija 2008 pošiljajo pravi podatki SIS ter da lahko Švica od 14. avgusta 2008 vnaša in uporablja podatke SIS.

Konkretna uporaba podatkov Švice naj bi Svetu omogočila, da preveri pravilno uporabo določb schengenskega pravnega reda, ki se navezujejo na SIS. Ta evalvacija se načrtuje za konec avgusta/začetek septembra 2008.

Odprava kontrol na notranjih mejah s Švico je predvidena za konec leta 2008. Do tega datuma pa Švica ni obvezana zavrniti vstop na svoje ozemlje državljanom tretjih držav, za katere je država članica v SIS razpisala ukrep zavrnitve vstopa, ali jih izgnati;

Glede na sporazum, sklenjen med EU in Švico o pridružitvi Švice k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda (sklepa Sveta 2004/849/ES in 2004/860/ES) se bodo določbe schengenskega pravnega reda v Švici uporabljale šele v skladu s sklepom Sveta, ki se sprejme po preveritvi, da obstaja zadovoljiva raven varstva podatkov. Raven varstva podatkov je bila preverjena marca 2008 in Svet je sklenil, da so izpolnjeni potrebni pogoji.

Priročnik Sirene – preklic tajnosti

Svet je sprejel sklep o preklicu tajnosti priloge 4 priročnika Sirene (9481/08).

Priročnik Sirene vsebuje navodila za izvajalce v uradih Sirene posameznih držav članic, ki podrobno opisujejo pravila in postopke, ki urejajo dvostransko ali večstransko izmenjavo dopolnilnih podatkov, potrebnih za izvajanje nekaterih določb schengenske konvencije.

PRISELJEVANJE IN VARNOST NA MEJAH

Partnerstva za mobilnost z Zelenortskimi otoki in Republiko Moldavijo

Svet se je seznanil s skupnima izjavama o partnerstvu za mobilnost med Evropsko unijo in Zelenortskimi otoki (9460/08 ADD2) ter Evropsko unijo in Republiko Moldavijo (9460/08 ADD1+COR1).

Skupni izjavi sta bili podpisani ob robu zasedanja Sveta.

Evropski svet je decembra 2007 v okviru izvajanja globalnega pristopa k migracijam pozdravil sporočilo Komisije o krožnih migracijah in partnerstvih na področju mobilnosti. Evropski svet je navedel, da bi se morala partnerstva na področju mobilnosti preučiti v primerih, ko tako v EU kot tudi v tretjih državah koristijo upravljanju migracijskih tokov in zavedanju, da možnosti, ki se odpirajo s temi partnerstvi, temeljijo na pripravljenosti za poglobljanje partnerstva in dejavno sodelovanje.

Sklepi Sveta o razširitvi globalnega pristopa k vprašanju migracij

Sklepi so navedeni v dokumentu [9604/08](#)*Error! Hyperlink reference not valid.*

Sklepi Sveta o razvoju sistema FADO (lažne in prave listine na spletu)

Sklepi so navedeni v dokumentu [9665/08](#)*Error! Hyperlink reference not valid.*

Sklepi Sveta o upravljanju zunanjih meja držav članic Evropske unije

Sklepi so navedeni v dokumentu [9873/08](#)*Error! Hyperlink reference not valid.*

Poenostavljeni režim kontrole oseb na zunanjih mejah

Svet je sprejel odločbo o uvedbi poenostavljenega režima kontrole oseb na zunanjih mejah na podlagi enostranskega priznanja določenih listin s strani Bolgarije, Cipra in Romunije kot enakovrednih njihovim nacionalnim vizumom za namene tranzita prek njihovih ozemelj (PE-CONS 3607/08).

Namen odločbe je uvesti poenostavljeni režim kontrole oseb na zunanjih mejah Evropske unije, da bi se izognili nalaganju neupravičenih upravnih bremen Bolgariji in Romuniji. Ta bremena izhajajo iz širitve Evropske unije leta 2004 in 2007 ter izvajanja schengenskega pravnega reda v državah članicah, ki so k EU pristopile zadnje.

Predlagani režim se bo izvajal neobvezno: zadevne države članice lahko izvajajo novi instrument ali nadaljujejo z izdajanjem nacionalnih vizumov v skladu s pristopnimi pogodbami. Če se Bolgarija, Ciper in Romunija odločijo uporabljati to odločbo, o tem obvestijo Komisijo v 10 delovnih dneh od dneva začetka njene veljavnosti. Komisija bo te informacije objavila v Uradnem listu Evropske unije.

Svet je še sprejel odločbo o spremembi Odločbe 896/2006/ES, ki Bolgariji in Romuniji omogoča priznanje določenih dovoljenj za prebivanje, ki jih izdaja Švica in Lihtenštajn kot enakovredna njihovim tranzitnim vizumom (PE-CONS 3608/08).

RAZVOJNO SODELOVANJE

Priprava Sveta ministrov držav AKP in EU

Svet je odobril osnutek dnevnega reda za 33. zasedanje Sveta ministrov držav AKP in ES, ki bo 12. in 13. junija 2008 v Adis Abebi v Etiopiji.
